



8 – septiembre – 2024

Misión Católica  
Hispanohablante de Lucerna  
Weystrasse, 8; CH-6006 Luzern  
el.: 041 410 13 91  
email: [spaniermission@  
migrantenseelsorge-luzern.ch](mailto:spaniermission@migrantenseelsorge-luzern.ch)  
Web: [www.misioncatolicalucerna.ch](http://www.misioncatolicalucerna.ch)



## DOMINGO 23° del Tiempo Ordinario, B

### CANTO DE ENTRADA

DIOS NOS CONVOCA, VENID Y  
ESCUCHEMOS SU VOZ.  
LA MESA HA PREPARADO, SU  
PAN ES SALVACIÓN.  
¡GRACIAS, SEÑOR, POR SER TUS  
INVITADOS!

1. Venid, celebrad la palabra,

venid, acoged la verdad  
y en hermandad  
cantad la Nueva Alianza.

2. Venid, celebrad la esperanza,  
venid a la Cena Pascual  
y en hermandad  
cantad la Nueva Alianza.

### REFLEXIÓN INICIAL

Basta mirar un poco dentro de nosotros o al mundo que nos rodea para experimentar la necesidad de que algo tiene que mejorar. Ese “algo” que, muchas veces, nos desborda y no está en nuestras manos.

Hoy la liturgia nos invita a confesar a Jesucristo como nuestro Señor y Salvador: él quiere abrir nuestros oídos y nuestro corazón, nos ofrece un camino de vida, fortalece nuestra debilidad.

Escuchemos su palabra, aprendamos un poco más a seguirle, y unámonos a Él por el alimento de su Cuerpo y de su Sangre.

### CANTO DEL SEÑOR, TEN PIEDAD

Señor, ten piedad. Cristo, ten piedad. Señor, ten piedad.  
Que Dios, rico en misericordia tenga piedad de nosotros, perdone  
nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna. **Amén.**

### GLORIA

**Gloria a Dios en el cielo,  
y en la tierra paz a los  
hombres que ama el Señor.**

**Por tu inmensa gloria te  
alabamos, te bendecimos,  
te adoramos, te glorificamos,**

te damos gracias,  
Señor Dios, Rey celestial,  
Dios Padre todopoderoso.  
Señor, Hijo único, Jesucristo;  
Señor Dios, Cordero de Dios,  
Hijo del Padre;  
tú que quitas el pecado del  
mundo,  
ten piedad de nosotros;  
tú que quitas el pecado del

mundo,  
atiende nuestra súplica;  
tú que estás sentado a la  
derecha del Padre,  
ten piedad de nosotros;  
porque sólo tú eres Santo,  
sólo tú Señor,  
sólo tú Altísimo, Jesucristo,  
con el Espíritu Santo  
en la gloria de Dios Padre. Amén

#### ORACIÓN COLECTA:

Oh, Dios, por ti nos ha venido la redención  
y se nos ofrece la adopción filial;  
mira con bondad a los hijos de tu amor,  
para que cuantos creemos en Cristo alcancemos la libertad verdadera  
y la herencia eterna. Por nuestro Señor Jesucristo. **Amén.**

#### 1ª LECTURA

Is 35, 4-7a

Lectura del libro de Isaías.

Decid a los inquietos: «Sed fuertes, no temáis.

¡He aquí vuestro Dios! Llega el desquite, la retribución de Dios.

Viene en persona y os salvará».

Entonces se despegarán los ojos de los ciegos,

los oídos de los sordos se abrirán;

entonces saltará el cojo como un ciervo y cantará la lengua del mudo,  
porque han brotado aguas en el desierto y corrientes en la estepa.

El páramo se convertirá en estanque,

el suelo sediento en manantial.

Palabra de Dios. **Te alabamos, Señor.**

#### SALMO RESPONSORIAL

Sal 146(145), 6c-7. 8-9a. 9bc-10

***R/* Alaba, alma mía, al Señor.**

El Señor mantiene su fidelidad perpetuamente,

hace justicia a los oprimidos, da pan a los hambrientos.

El Señor liberta a los cautivos. ***R/***

El Señor abre los ojos al ciego,  
el Señor endereza a los que ya se doblan, el Señor ama a los justos.  
El Señor guarda a los peregrinos. *R/*

Sustenta al huérfano y a la viuda  
y trastorna el camino de los malvados. El Señor reina eternamente,  
tu Dios, Sión, de edad en edad. *R/*

## 2ª LECTURA

Sant 2, 1-5

Lectura de la carta del apóstol Santiago.

Hermanos míos, no mezcléis la fe en nuestro Señor Jesucristo glorioso con la acepción de personas.

Suponed que en vuestra asamblea entra un hombre con sortija de oro y traje lujoso, y entra también un pobre con traje mugriento; si vosotros atendéis al que lleva el traje de lujo y le decís: «Tú siéntate aquí cómodamente», y al pobre le decís: «Tú quédate ahí de pie» o «siéntate en el suelo, a mis pies», ¿no estáis haciendo discriminaciones entre vosotros y convirtiéndoos en jueces de criterios inicuos?

Escuchad, mis queridos hermanos: ¿acaso no eligió Dios a los pobres según el mundo como ricos en la fe y herederos del Reino que prometió a los que lo aman?

Palabra de Dios. **Te alabamos, Señor.**

## ALELUYA

Cf. Mt 4, 23

Jesús proclamaba el evangelio del reino,  
y curaba toda dolencia del pueblo.

## EVANGELIO

Mc 7, 31-37

El Señor esté con vosotros. **Y con tu espíritu.**

✠ Lectura del Santo Evangelio según san Marcos. **Gloria a ti, Señor**

En aquel tiempo, dejando Jesús el territorio de Tiro, pasó por Sidón, camino del mar de Galilea, atravesando la Decápolis. Y le presentaron un sordo, que, además, apenas podía hablar; y le piden que le imponga la mano.

Él, apartándolo de la gente, a solas, le metió los dedos en los oídos y con la saliva le tocó la lengua.

Y mirando al cielo, suspiró y le dijo: Effetá (esto es, «ábrete»).

Y al momento se le abrieron los oídos, se le soltó la traba de la lengua y hablaba correctamente.

Él les mandó que no lo dijeran a nadie; pero, cuanto más se lo mandaba, con más insistencia lo proclamaban ellos.

Y en el colmo del asombro decían: «Todo lo ha hecho bien: hace oír a los sordos y hablar a los mudos».

Palabra del Señor. **Gloria a ti, Señor Jesús.**

### CREDO

**Creo en un solo Dios,  
Padre Todopoderoso,  
Creador del cielo y de la  
tierra, de todo lo visible y lo  
invisible.**

**Creo en un solo Señor,  
Jesucristo, Hijo único de  
Dios, nacido del Padre antes  
de todos los siglos.**

**Dios de Dios, Luz de Luz,  
Dios verdadero de Dios  
verdadero,  
engendrado, no creado,  
de la misma naturaleza del  
Padre,**

**por quien todo fue hecho.**

**Que por nosotros, los  
hombres,**

**y por nuestra salvación bajó  
del cielo,**

**y por obra del Espíritu Santo  
se encarnó de María, la  
Virgen, y se hizo hombre.**

**Y por nuestra causa fue  
crucificado**

**en tiempos de Poncio Pilato,  
padebió y fue sepultado,**

**y resucitó al tercer día según  
las Escrituras,  
y subió al cielo y está  
sentado a la derecha del  
Padre,  
y de nuevo vendrá con gloria  
para juzgar a vivos y  
muertos,  
y su reino no tendrá fin.**

**Creo en el Espíritu Santo,  
Señor y dador de vida,  
que procede del Padre y del  
Hijo,  
que con el Padre y el Hijo  
recibe una misma adoración  
y gloria,  
y que habló por los profetas.**

**Creo en la Iglesia,  
que es una, santa, católica y  
apostólica.**

**Confieso que hay un solo  
bautismo para el perdón de  
los pecados.**

**Espero la resurrección de  
los muertos**

**y la vida del mundo futuro.  
Amén.**

## PETICIONES

Oremos al Señor, nuestro Dios, sus oídos están atentos a la voz de nuestras súplicas.

1. Por la Iglesia, para que sea siempre mensajera del amor de Dios, roguemos al Señor.

**Te rogamos, óyenos.**

2. Por los pueblos en guerra, para que encuentren el camino de la paz, roguemos al Señor.
3. Por cuantos se dedican al cuidado de los enfermos, para que lo hagan con amor, roguemos al Señor.
4. Por cuantos sufren limitaciones físicas o psíquicas, para que encuentren la ayuda y la fuerza interior que necesitan, roguemos al Señor.
5. Por quienes han tenido que dejar sus países por culpa de la guerra, el hambre, la persecución, roguemos al Señor.
6. Por todos nosotros, para que abramos nuestro corazón a la Palabra de Dios y nos dejemos convertir por ella, roguemos al Señor.

Dios, Padre nuestro, tú nos has enviado a Jesucristo para curar nuestra sordera y nuestro mutismo; atiende a nuestras súplicas. Por JNS. **Amén.**

## CANTO OFERTORIO

Llevemos al Señor,  
el vino y el pan.

Llevemos al altar,  
la vid y el tragal.

EL SEÑOR NOS AMÓ,  
ÉL NOS AMÓ Y AMARÁ.

EL SEÑOR NOS AMÓ,  
POR SIEMPRE NOS AMARÁ.

Llevemos al Señor,  
trabajo y dolor.

Llevemos al altar,  
ofrendas de paz.

«ORAD HERMANOS PARA QUE ESTE SACRIFICIO...»

**El Señor reciba de tus manos  
este sacrificio, para alabanza**

**y gloria de su nombre, para  
nuestro bien y el de toda su  
santa Iglesia.**

## ORACIÓN SOBRE LAS OFRENDAS:

Oh Dios, autor de la piedad sincera y de la paz,  
te pedimos que con esta ofrenda  
veneremos dignamente tu grandeza  
y nuestra unión se haga más fuerte por la participación  
en este sagrado misterio. Por Jesucristo, nuestro Señor. **Amén.**

## PREFACIO

El Señor esté con vosotros. **Y con tu espíritu.**  
Levantemos el corazón. **Lo tenemos levantado hacia el Señor.**  
Demos gracias al Señor, nuestro Dios. **Es justo y necesario.**

## ♫ SANCTUS

Santo, Santo, Santo es el Señor, hosanna en las alturas.  
Bendito es el que viene en nombre del Señor.  
En unión del coro de los ángeles en el cielo,  
te alaba el coro de tus santos en la tierra.  
Hosanna en el cielo.

## «ESTE ES EL SACRAMENTO DE NUESTRA FE»

**Anunciamos tu muerte, proclamamos tu resurrección,  
¡Ven, Señor Jesús!**

## PADRE NUESTRO

**PADRE NUESTRO,  
que estás en el cielo,  
santificado sea tu Nombre;  
venga a nosotros tu reino;  
hágase tu voluntad  
en la tierra como en el cielo.**

**Danos hoy nuestro pan de cada día;  
perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros  
perdonamos a los que nos  
ofenden; no nos dejes caer en la  
tentación, y líbranos del mal. Amén.**

## CORDERO DE DIOS...

**Cordero de Dios que quitas el pecado del mundo,  
ten piedad de nosotros. (x2)  
Cordero de Dios que quitas el pecado del mundo,  
danos la paz.**

## «ESTE ES EL CORDERO..., DICHOSOS LOS LLAMADOS A ESTA CENA»

**Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra  
tuya bastará para sanarme.**

## ORACIÓN DE POST-COMUNIÓN:

Concede, Señor, a tus fieles, alimentados con tu palabra  
y vivificados con el sacramento del cielo,  
beneficiarse de los dones de tu Hijo amado,  
de tal manera que merezcamos participar siempre de su vida.  
Por Jesucristo, nuestro Señor. **Amén.**

## CANTO FINAL

María, yo te saludo con gran amor;  
Tú eres luz en la noche, faro en el mar;  
Tú eres puerta del cielo, Madre de  
Dios;  
De ti nació para el mundo la  
libertad.

ERES ESTRELLA, TE SALUDAMOS;  
ERES LA MADRE DEL MISMO DIOS;  
ERES ESTRELLA, TE SALUDAMOS;  
MADRE DEL PUEBLO QUE BUSCA  
A DIOS.

Jueves 12 de septiembre: (La Exaltación de la Cruz).

En MARIAHILF (**Lucerna**) a las **14:00**: Eucaristía y Exposición-Adoración.

Sábado 14 de septiembre: Vísperas del 24° domingo del TO, B.

En STA. ANNA KAPELLE (**Baar**), Eucaristía a las **18:00 h**.

Domingo 15 de septiembre: Domingo 24° del TO, B

Eucaristía en KREUZKAPELLE (**Sursee**): **9:00**.

En MARIAHILF (**Lucerna**) a las **11:00**.

Domingo 22 de septiembre: Domingo 25° del TO, B

Eucaristía en KREUZKAPELLE (**Sursee**): **9:00**.

En MARIAHILF (**Lucerna**) a las **11:00**.

En Gut Hirt (**Zug**) a las **19:30**.

Jueves 26 de septiembre: Santos Cosme y Damián, mártires.

En MARIAHILF (**Lucerna**) a las **14:00**: Eucaristía y Exposición-Adoración.

Domingo 29 de septiembre: Domingo 25° del TO, B

DÍA DEL MIGRANTE: «DIOS CAMINA CON SU PUEBLO»

Eucaristía en KREUZKAPELLE (**Sursee**): **9:00**.

En MARIAHILF (**Lucerna**) a las **11:00**.

Sábado 5 de octubre: Vísperas del 26° domingo del TO, B.

En STA. ANNA KAPELLE (**Baar**), Eucaristía a las **18:00 h**.

Domingo 6 de octubre: Domingo 26° del TO, B

Eucaristía en KREUZKAPELLE (**Sursee**): **9:00**.

En MARIAHILF (**Lucerna**) a las **11:00**.

### ROSARIO EN MARIAHILF

Todos los  
**miércoles** a  
las 14:00 h.

### TODOS LOS MIÉRCOLES EN MARIAHILF

17:00 Uhr: Rosenkranz.  
17:30 Uhr: Eucharistie.

COORDINACIÓN NACIONAL  
DE LAS MISIONES CATÓLICAS DE LENGUA HISPANA DE SUIZA

# Peregrinación Einsiedeln 2024

19 de octubre

11:00 a 12:00, Confesiones (Capilla Penitencial)

12:30 Celebración de la Eucaristía.

Preside Mons. Don José Villaplana,  
obispo emérito de Huelva.

13:00 Comida compartida (Picnic)

16:00 Rezo del Santo Rosario

